

90154 - 90478

I IRRIGATORE A TURBINA**UK GEAR DRIVE SPRINKLER****FR ARROSEUR A TURBINE****ES ASPERSOR CON TURBINA****PT ASPERSOR DE TURBINA**

- A - Vite di fissaggio dell'ugello
 - Nozzle retention screw
 - Vis de fixation de la biellette du gicleur
 - Tornillo de retención de la boquilla
 - Parafuso de fixação do bico

- B - Posizione ugello
 - Nozzle position
 - Position du gicleur
 - Posición de boquilla
 - Posição do bico

- C - Chiavetta
 - Key
 - Clavette
 - Llave
 - Chaveta

- D - Foro chiavetta
 - Keyhole slot
 - Trou de serrure rainure de clavette
 - Ranura de ojo de llave
 - Furo chaveta

- E - Chiavetta nel foro
 - Key in keyhole slot
 - Clef insérée dans orifice
 - Llave en ranura de ojo
 - Chaveta no furo

- F - Denti ugello
 - Nozzle prongs
 - Gicleur pointes
 - Dientes de boquilla
 - Dente de bico

- G - Sede ugello
 - Nozzle socket
 - Siège de buse
 - Zócalo de boquilla
 - Alojamiento do bico

- H - Torretta
 - Turret
 - Tourelle
 - Torreta
 - Extensão

- I - Corpo interno
 - Lower riser
 - Gicleur douille
 - Parte superior
 - Baixar elevar

- L - Corpo inferiore
 - Housing can
 - Boîtier
 - Tubería inferior
 - Corpo inferior

- M - Inizio sinistro
 - Left start
 - Départ à gauche
 - Inicio a izquierda
 - Início esquerdo

- N - Arresto regolabile - punto di ritorno
 - Adjustable stop - return point
 - Point d'arrêt avec retour réglable
 - Punto de parada - retorno ajustable
 - Fim regulável - ponto de retorno

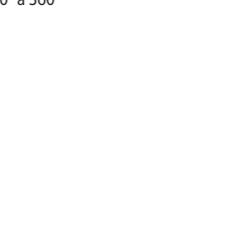
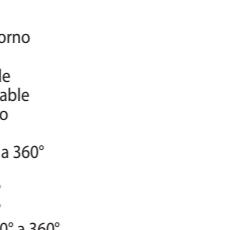
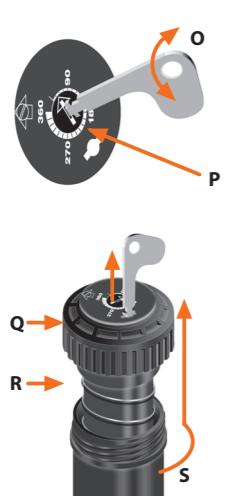
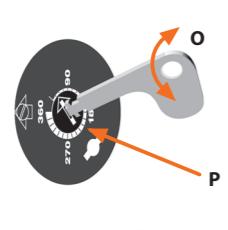
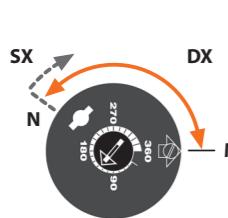
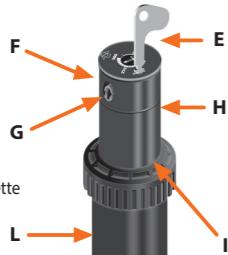
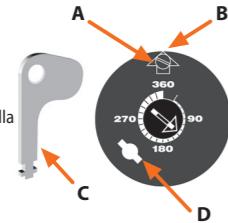
- O - Seleziona arco di lavoro: da 30° a 360°
 - Arc selection: da 30° a 360°
 - Sélection de l'arc : de 30° à 360°
 - Selección de arco: de 30° a 360°
 - Seleccionar o setor de rega: de 30° a 360°

- P - Arco di lavoro regolabile
 - The arc's adjustable range
 - Plage de réglage de l'arc
 - Rango de arco ajustable
 - Setor de rega regulável

- Q - Coperchio rinforzato
 - Ribbed top
 - Haut à nervures
 - Tapa reforzada
 - Tampa reforçada

- R - Gruppo irrigatore
 - Sprinkler assembly
 - Assemblage du gicleur
 - Conjunto aspersor
 - Grupo aspersor

- S - Contenitore
 - Housing can
 - Porte-asperseur bas
 - Depósito alojamiento
 - Invólucro



NOTA: Il K2 Smart Set è pre-regolato in fabbrica con un arco di lavoro di 90° e include un ugello da 2,5 mm pre-installato.

SOSTITUZIONE UGELLO

1 RIMUOVERE LA VITE DI FISSAGGIO DELL'UGELLO
 Usare la chiavetta regolabile in dotazione o un cacciaviti a punta piatta per togliere la vite di fissaggio dell'ugello (girare in senso antiorario per rimuoverla e in senso orario per reinstallarla).

2 SOLLEVARE IL CORPO POPUP

Inserire la chiavetta regolabile nel foro chiavetta nella parte superiore della torretta dell'ugello e ruotare di 1/4 di giro per assicurarsi che la chiavetta non scivoli fuori dal foro mentre si estrae il corpo popup. Sollevare con decisione tutto il corpo pop up a molla per avere accesso alla sede dell'ugello. Tenere sollevato l'alto con una mano.

3 RIMUOVERE L'UGELLO

Una volta rimossa la vite di fissaggio dell'ugello, inserire la chiavetta regolabile nella fessura direttamente sotto i "denti" nella parte superiore dell'ugello. Quindi ruotare la chiavetta di 1/4 di giro per "agganciare" l'ugello ed estrarlo.

4 INSTALLARE L'UGELLO

Spingere l'ugello di ricambio nella sede. Assicurarsi che il numero dell'ugello sia visibile e i "denti" sollevati. Reinstallare la vite di fissaggio dell'ugello. NOTA: la vite di fissaggio dell'ugello funge anche da vite rompigetto e serve a regolare la distanza del getto.

REGOLAZIONE ARCO DI LAVORO**1 INDIVIDUAZIONE DELLA POSIZIONE INIZIALE SINISTRA**

Mettere un dito al centro della sommità della torretta dell'ugello. Ruotare la torretta a destra finché non si ferma, quindi di nuovo a sinistra fino al punto di arresto. Osservare la posizione della freccia ugello. Questa corrisponde alla posizione iniziale sinistra. L'irrigatore inizia a spruzzare da questa posizione e ruota in senso orario finché non raggiunge il punto di arresto dell'arco a destra.

2 ORIENTAMENTO DELLA POSIZIONE INIZIALE SINISTRA

Inserire la chiavetta regolabile nell'apposito foro sulla sommità della torretta e ruotarla di 1/4 di giro per assicurarsi che non scivoli fuori dal foro quando si tira verso l'alto. Fare attenzione che la torretta dell'ugello non giri, tenere saldamente l'intero corpo pop up a molla. Tenere la parte inferiore del corpo pop up con una mano, quindi ruotare solo la parte inferiore del corpo in senso orario o antiorario finché la freccia dell'ugello non indica il punto dove si desidera che inizi il getto.

3 MODIFICA DELL'ARCO DI LAVORO

Inserire la chiavetta regolabile o un cacciaviti a punta piatta nella fessura di regolazione dell'arco di lavoro. Girare in senso orario per ampliare l'arco o in senso antiorario per ridurlo.

SE VIENE IMPOSTATO A 360°, IL K2 SMART SET RUOTA CONTINUAMENTE IN SENSO ORARIO.**INSTALLAZIONE DELL'IRRIGATORE****1 INSTALLARE E INTERRARE**

Avvitare l'irrigatore sul tubo. Interrare l'irrigatore a filo con il terreno. NOTA: Non usare grasso per tubi. Gli irrigatori a turbina e i popup non devono essere installati nella stessa area di irrigazione.

2 CONTROLLARE IL FILTRO

Svitare la parte superiore e sollevare l'intero irrigatore dal suo contenitore di allungamento. Il filtro è situato sul fondo del gruppo irrigatore e può essere facilmente estratto, pulito e reinstallato.

3 PREPARAZIONE PER L'INVERNO

Se si usa aria compressa per rimuovere l'acqua dall'impianto, adottare le seguenti precauzioni:

- 1) Non superare 30 PSI di pressione.
- 2) Introdurre sempre l'aria compressa nell'impianto gradualmente per evitare picchi di pressione che potrebbero danneggiare l'irrigatore.
- 3) Ogni singola area non deve essere sottoposta a più di 1 minuto di aria compressa. L'aria compressa fa girare l'irrigatore a una velocità 10-12 volte superiore rispetto all'acqua. L'eccessiva sollecitazione dei rotori causata dall'aria può causare danni ai componenti interni.

UK GEAR DRIVE SPRINKLER

NOTE: The K2 Smart Set is factory preset with a 90° arc and includes a pre-installed 2.5 mm nozzle.

CHANGING A NOZZLE**1 REMOVING THE NOZZLE RETENTION SCREW**
 Use your K-Key or a flat blade screwdriver to remove the nozzle retention screw by turning counter-clockwise to remove and clockwise to re-install.**2 PULL UP THE RISER**

Insert the K-Key in the keyhole on the top of the nozzle turret and turn the key 1/4 turn to insure that the key does not slip out of the keyhole when you pull it up. Firmly pull up the entire spring-loaded riser to access the nozzle socket. Hold the riser assembly up with one hand.

3 REMOVING THE NOZZLE

With the nozzle retention screw removed, insert the K-Key into the slot directly under the nozzle "prongs" at the top of the nozzle. Now, turn the key 1/4 turn to "hook" the nozzle and pull the nozzle out.

4 INSTALLING A NOZZLE

Press the desired nozzle into the nozzle socket. Make sure the nozzle number is visible and the nozzle "prongs" are up. Then, re-install the nozzle retention screw. NOTE: The nozzle retention screw is also a break-up screw and used to adjust the distance of the spray.

SETTING THE ARC ADJUSTMENT**1 FINDING THE LEFT START POSITION**

Place your finger on the top center of the nozzle turret. Rotate the turret to the right until it stops and then back to the left until it stops. Notice the position of the nozzle arrow. This is the heads "Left Start" position. The sprinkler will begin spraying from this position and rotate clockwise until it reaches the right "Arc Stop".

2 ORIENTING THE LEFT START POSITION

Insert the K-Key in the keyhole on the top of the nozzle turret and turn the key 1/4 turn to insure that the key does not slip out of the keyhole when you pull it up. Being careful not to allow the nozzle turret to turn, firmly pull up the entire spring-loaded riser. Hold the lower riser assembly up with one hand. Now turn the lower riser only clockwise or counter-clockwise until the nozzle arrow is pointing where you want the sprinkler to begin spraying.

3 CHANGING THE ARC

Insert the K-Key or a flat blade screwdriver into the "Arc Set" slot. Turn clockwise to increase the arc or counter-clockwise to decrease the arc.

WHEN SET AT 360°, THE K2 SMART SET WILL ROTATE CONTINUOUSLY IN A CLOCKWISE DIRECTION.**SPRINKLER INSTALLATION****1 INSTALLARE E INTERRARE**

Avvitare l'irrigatore sul tubo. Interrare l'irrigatore a filo con il terreno. NOTA: Non usare grasso per tubi. Gli irrigatori a turbina e i popup non devono essere installati nella stessa area di irrigazione.

2 INSPECTING THE FILTER

Svitare la parte superiore e sollevare l'intero irrigatore dal suo contenitore di allungamento. Il filtro è situato sul fondo del gruppo irrigatore e può essere facilmente estratto, pulito e reinstallato.

3 WINTERIZATION TIPS

When using an air compressor to remove water from the system please note the following:

- 1) Do not exceed 30 PSI.
- 2) Always introduce air into the system gradually to avoid air pressure surges. Sudden release of compressed air into the sprinkler can cause damage.
- 3) Each zone should run no longer than 1 minute on air. Sprinkler turn 10 to 12 times faster on air than on water. Over spinning rotors on air can cause damage to the internal components.

FR ARROSEUR A TURBINE

REMARQUE: Le K2 Smart Set a été réglé en usine avec un arc de 90° et intègre un gicleur pré-installé de 2,5 mm.

REPLACEMENT D'UN GICLEUR**1 RETRAIT DE LA VIS DE FIXATION DE LA BIELLETTE DU GICLEUR**
 Retirer la vis de fixation de la biellette du gicleur à l'aide de la clef K ou d'un tournevis plat en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Procéder dans les sens inverse pour la réinstaller.**2 RETRAIT DU PORTE-ASPERSEUR**

Insérez la clef K dans l'orifice situé sur le sommet de la tourelle du gicleur et tournez-la de de tour pour éviter que la clef ne glisse en dehors du trou lorsque vous tirez dessus. Tirez fermement l'ensemble du porte-asperseur soumis à l'action d'un ressort. Maintenez le bas du porte-asperseur avec une main vers le haut. À présent, tournez le bas du porte-asperseur uniquement dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire jusqu'à ce que la flèche du gicleur pointe dans la direction vers laquelle l'arrosoir doit commencer à asperger.

3 EXTRACCIÓN DE LA BOQUILLA

Una vez extraído el tornillo de retención de la boquilla, inserte la llave K en la ranura situada inmediatamente debajo de los "dientes" de la parte superior de la boquilla. A continuación, gire la llave 1/4 de vuelta para "enganchar" la boquilla y tire de la boquilla hacia fuera.

4 INSTALACIÓN DE UNA BOQUILLA

Presione la boquilla que desea insertar en el zócalo de boquilla. Asegúrese de que el número de boquilla permanece visible y de que los "dientes" de la boquilla están orientados hacia arriba. A continuación, vuelva a instalar el tornillo de retención de la boquilla. NOTA: El tornillo de retención de la boquilla también es un tornillo de dispersión y se emplea para ajustar la distancia del chorro pulverizado.

AJUSTE DEL ARCO**1 DETECCIÓN DE LA POSICIÓN DE INICIO IZQUIERDA**
 Coloque um dedo no centro do topo da extensão do bico. Rode a extensão para a direita até parar, depois de novo para a esquerda até ao ponto de fim. Observe a posição da seta do bico. Esta corresponde à posição inicial esquerda. O aspersor começa aregar nesta posição e roda para a direita até chegar ao ponto de fim do setor do lado direito.**2 ORIENTACIÓN DE LA POSICIÓN DE INICIO IZQUIERDA**

Insérez la llave K en el ojo de llave de la parte superior de la torreta de boquilla y gire la llave 1/4 de vuelta para asegurarse de que la llave no se desprenda del ojo de llave al elevarla. Con cuidado de que la torreta de boquilla no gire, tire firmemente hacia arriba de toda la tubería accionada por resorte. Mantenga elevado el conjunto de tubería inferior con una mano. A continuación, gire únicamente la tubería inferior a la derecha o la izquierda hasta que la flecha de la boquilla apunte en la dirección desde la que desea iniciar la pulverización.

3 CAMBIO DEL ARCO

Inserte la llave K o un destornillador de punta plana en la ranura de ajuste de arco ("Arc Set"). Gire la herramienta a la derecha para aumentar el arco o a la izquierda para reducirlo.

SI VOUS AVEZ RÉGLÉ UN ANGLE DE 360°, LE K2 SMART SET TOURNERA CONSTAMMENT DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.**INSTALACIÓN DEL ASPERSOR****1 INSTALACIÓN Y FIJACIÓN SUBTERRÁNEA**

Montez el gicleur sur le tuyau. Enterrer el gicleur au ras de la pente. REMARQUE : N'utilisez pas d'enduit pour tuyau. Il est conseillé de ne pas installer conjointement sur une même zone d'irrigation des arrosseurs à turbinette et des nébuliseurs pop-up.

2 CONTRÔLE DU FILTRE

Dévissez la partie supérieure et dégarez tout l'assemblage du gicleur du boîtier. Le filtre est situé dans le bas de l'assemblage du gicleur et peut facilement être sorti, nettoyé et réinstall